



**RÉUNION EXTRAORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal**

Mardi 4 avril 2017, à 20 h
Salle du Conseil – hôtel de ville

PROCÈS-VERBAL

Présents : Cyrille Simard, Maire
Marc Michaud, Directeur général
Chantal Dubé, Sec. municipale adjointe

Conseillers :

Quartier 1	Lise Ouellette	Michel Serry
Quartier 2	Eric Doiron	Camille Roy
Quartier 3	Gérald Morneau	
Quartier 4	Eric McGuire	

Absents :

Quartier 3	Eric Marquis
Quartier 4	Charles Fournier

Le conseiller Eric McGuire procède avec la réflexion.

La réunion débute à 20 h 03 sous la présidence du Maire, Cyrille Simard.

Il est proposé par Gérald Morneau, appuyé de Lise Ouellette, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été présenté. Adoptée

Divulcation d'intérêt : aucune

AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX

ÉNERGIE

NOUVEAUX TARIFS ÉLECTRIQUES

2017 -036 M. Eric McGuire propose que les tarifs d'électricité du Service d'Énergie Edmundston soient révisés tel qu'ils ont été présentés, et ce, effectif à compter du 1^{er} avril 2017. Appuyée de Michel Serry Adoptée

**SPECIAL PUBLIC MEETING
of City Council**

Tuesday, April 4, 2017, at 8 p.m.
Council Chamber – City Hall

MINUTES

Present: Cyrille Simard, Mayor
Marc Michaud, CAO
Chantal Dubé, Assistant Clerk

Councillors:

Ward 1:	Lise Ouellette	Michel Serry
Ward 2:	Eric Doiron	Camille Roy
Ward 3:	Gérald Morneau	
Ward 4:	Eric McGuire	

Regrets:

Ward 3	Eric Marquis
Ward 4	Charles Fournier

Councillor Eric McGuire proceeds with the reflexion.

Mayor Cyrille Simard called the meeting to order at 8:03 p.m.

It was moved by Gérald Morneau, seconded by Lise Ouellette, that the agenda be adopted as presented. Carried

Disclosure of interest: none

OTHER MUNICIPAL ISSUES

ENERGY

NEW ELECTRICITY RATES

2017 -036 Mr. Eric McGuire moves that the electricity rates of the Edmundston Energy Department be revised, as presented, effective April 1st, 2017. Seconded by Michel Serry Carried

DÉVELOPPEMENT	DEVELOPMENT
<u>APPEL D'OFFRES – SYSTÈME DE LEVAGE SCÉNOGRAPHIQUE</u>	<u>TENDER CALL – THEATRICAL HOISTING SYSTEM</u>
<p>2017 -037 M. Camille Roy propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Équipements de théâtre G.C. Limitée, concernant la fourniture et l'installation d'un système de levage scénographique. Appuyée de Gérald Morneau Adoptée</p>	<p>2017 -037 Mr. Camille Roy moves that the Mayor and Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Équipements de théâtre G.C. Limitée, concerning the supply and installation of a theatrical hoisting system. Seconded by Gérald Morneau Carried</p>
<p>Conseillère Lise Ouellette demande des clarifications à savoir si les budgets sont respectés pour le projet de construction d'amphithéâtre. M. Marc Michaud précise que la plupart des contrats attribués à date ont été en deçà des budgets, sauf celui d'aujourd'hui.</p>	<p>Councillor Lise Ouellette asks for clarification as to whether the budgets are being respected for the amphitheatre construction project. Mr. Marc Michaud points out that most contracts awarded up to now are below budgets, except for the contract awarded today.</p>
<u>INFORMATION GÉNÉRALE</u> <ul style="list-style-type: none">• Prochaine réunion publique<ul style="list-style-type: none">○ Réunion ordinaire publique – mardi 25 avril 2017, à 20 h	<u>GENERAL INFORMATION</u> <ul style="list-style-type: none">• Next public meeting<ul style="list-style-type: none">○ Regular public meeting – Tuesday, April 25, 2017, at 8 p.m.
<u>PÉRIODE DE QUESTIONS</u> <p>Aucun commentaire ni question n'est apporté.</p>	<u>PERIOD OF QUESTIONS</u> <p>No comment or question is brought.</p>
<u>CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT</u> <p>M. Gérald Morneau propose la clôture de la réunion à 20 h 10.</p>	<u>ADJOURNMENT</u> <p>Adjournment moved by Gérald Morneau at 8:10 p.m.</p>



Cyrille Simard
Maire / Mayor



Chantal Dubé
Secrétaire municipale adjointe / Assistant City Clerk